

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) NR 667/2014

z dnia 13 marca 2014 r.

uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 648/2012 w odniesieniu do przepisów proceduralnych dotyczących grzywien nakładanych na repozytoria transakcji przez Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych, w tym przepisów dotyczących prawa do obrony i przepisów tymczasowych

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

Uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 648/2012 z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie instrumentów pochodnych będących przedmiotem obrotu poza rynkiem regulowanym, kontrahentów centralnych i repozytoriów transakcji ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 64 ust. 7,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (UE) nr 648/2012 uprawnia Komisję do określenia przepisów proceduralnych dotyczących wykonywania przez Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA) uprawnień do nakładania na repozytoria transakcji i osoby zaangażowane w działalność repozytoriów transakcji grzywien lub okresowych kar pieniężnych. Przy stosowaniu niniejszego rozporządzenia należy uwzględniać przepisy organizacyjne ESMA określone w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1095/2010 ⁽²⁾, w tym, w szczególności przekazanie niektórych wyraźnie określonych zadań i decyzji wewnętrznym komitetom lub zespołom zgodnie z art. 41 rozporządzenia (UE) nr 1095/2010, z pełnym poszanowaniem praw do obrony osób, których dotyczy postępowanie, i zasady kolegiałności, na której opiera się działalność ESMA.
- (2) Prawo do bycia wysłuchanym jest uznane w Karcie praw podstawowych. W celu poszanowania prawa do obrony przysługującego repozytorium transakcji oraz innym osobom będącym przedmiotem postępowania prowadzonego przez ESMA oraz w celu zapewnienia uwzględniania przez ESMA wszystkich istotnych faktów przy podejmowaniu decyzji egzekucyjnych ESMA powinien wysłuchiwać zainteresowane repozytoria transakcji lub wszelkie inne zainteresowane osoby. Osoba, wobec której prowadzone jest dochodzenie, powinna zatem mieć prawo do przekazania pisemnych uwag w odpowiedzi na zawiadomienie o ustaleniach wydane przez urzędnika dochodzeniowego i ESMA, w tym w przypadku istotnej zmiany pierwotnego zawiadomienia o ustaleniach.
- (3) Po przekazaniu przez repozytorium transakcji pisemnych uwag urzędnikowi dochodzeniowemu ESMA powinien otrzymać kompletne akta, w tym wspomniane uwagi. Może się jednak zdarzyć, że niektóre aspekty pisemnych uwag przekazanych przez agencję ratingową urzędnikowi dochodzeniowemu lub ESMA nie będą wystarczająco jasne lub szczegółowe i będą wymagały dodatkowych wyjaśnień ze strony repozytorium transakcji. Jeżeli urzędnik dochodzeniowy lub ESMA uzna, że taka sytuacja ma miejsce, repozytorium transakcji lub osoby, wobec których prowadzone jest dochodzenie, mogą zostać wezwane na przesłuchanie w celu wyjaśnienia tych aspektów.
- (4) Prawo każdego do dostępu do akt jego sprawy, przy zachowaniu uzasadnionych interesów w zakresie ochrony poufności oraz tajemnicy zawodowej i handlowej, zapisano w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej. Art. 64 ust. 5 i art. 67 rozporządzenia (UE) nr 648/2012 stanowią, że osobom, wobec których toczy się postępowanie ESMA przysługuje prawo dostępu do gromadzonych przez ESMA akt sprawy, z zastrzeżeniem uzasadnionego interesu innych osób w zakresie ochrony ich tajemnicy handlowej i ich danych osobowych. Prawo dostępu do akt nie powinno obejmować informacji poufnych.
- (5) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 ⁽³⁾ określa szczegółowe przepisy dotyczące okresów przedawnienia w sytuacji, gdy Komisja musi nałożyć na przedsiębiorstwo grzywnę na podstawie art. 101 lub 102 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. Obowiązujące przepisy prawa państw członkowskich również przewidują przepisy dotyczące okresów przedawnienia: czy to konkretne przepisy dotyczące papierów wartościowych, czy też przepisy o charakterze ogólnym w kontekście ogólnych przepisów prawa administracyjnego danego państwa. Właściwe jest zatem, aby przepisy dotyczące okresów przedawnienia opierały się na wspólnych cechach, które zostały wyodrębnione z tych przepisów krajowych oraz przepisów prawa unijnego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 201 z 27.7.2012, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1095/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Nadzoru (Europejskiego Urzędu Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych), zmiany decyzji nr 716/2009/WE i uchylenia decyzji Komisji 2009/77/WE (Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 84.).

⁽³⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s.1).

- (6) Rozporządzenie (UE) nr 648/2012 oraz niniejsze rozporządzenie odwołują się do okresów i dat. Dotyczy to na przykład ustalania okresów przedawnienia dla nakładania i egzekwowania kar. W celu umożliwienia poprawnego obliczania tych okresów należy stosować przepisy, które już istnieją w unijnym prawie w odniesieniu do aktów Rady i Komisji, zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG, Euratom) nr 1182/71 ⁽¹⁾ w odniesieniu do aktów Rady i Komisji.
- (7) W art. 68 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 648/2012 przewidziano egzekwowanie kar nakładanych przez ESMA na podstawie art. 65 i 66 tego rozporządzenia; przewidziano tam również, że postępowanie egzekucyjne regulują przepisy postępowania cywilnego obowiązujące w państwie, na którego terytorium postępowanie to jest prowadzone. Odnośne kwoty podlegają zaliczeniu do budżetu ogólnego Unii.
- (8) W celu zapewnienia niezwłocznego podejmowania skutecznych czynności nadzorczych i egzekucyjnych niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie w trybie pilnym,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Przedmiot

Niniejsze rozporządzenie określa przepisy proceduralne dotyczące grzywien i okresowych kar pieniężnych nakładanych przez Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA) na repozytoria transakcji lub inne osoby, wobec których ESMA prowadzi dochodzenie i postępowanie egzekucyjne, w tym przepisy dotyczące prawa do obrony i okresów przedawnienia.

Artykuł 2

Prawo do bycia wysłuchanym przez urzędnika dochodzeniowego

1. Po zakończeniu dochodzenia, a przed przekazaniem akt ESMA na podstawie art. 3 ust. 1, urzędnik dochodzeniowy informuje na piśmie osobę, wobec której prowadzone jest dochodzenie, o swoich ustaleniach oraz zapewnia jej możliwość przekazania pisemnych uwag zgodnie z ust. 3. W zawiadomieniu o ustaleniach określa się fakty uzasadniające zarzut popełnienia naruszeń wymienionych w załączniku I do rozporządzenia (UE) nr 648/2012, w tym wszelkie okoliczności obciążające lub łagodzące dotyczące tych naruszeń.
2. W zawiadomieniu o ustaleniach określa się rozsądny termin, w którym osoba, wobec której prowadzone jest dochodzenie, może przekazać swoje pisemne uwagi. Urzędnik dochodzeniowy nie jest zobowiązany do uwzględnienia pisemnych uwag otrzymanych po upływie tego terminu.
3. W swoich pisemnych uwagach osoba, wobec której prowadzone jest dochodzenie, może wskazać wszystkie znane jej fakty, które są istotne dla jej obrony. Jako dowód wskazanych faktów osoba ta dołącza wszelkie istotne dokumenty. Osoba ta może wystąpić do urzędnika dochodzeniowego z wnioskiem o przesłuchanie innych osób, które mogą potwierdzić fakty wskazane w tych pisemnych uwagach osoby, wobec której prowadzone jest dochodzenie.
4. Urzędnik dochodzeniowy może również zaprosić osobę, wobec której prowadzone jest dochodzenie, a do której skierowano zawiadomienie o ustaleniach, do udziału w przesłuchaniu. Osoby, wobec których prowadzone jest dochodzenie, mogą korzystać z pomocy swoich prawników lub innych wykwalifikowanych osób dopuszczonych przez urzędnika dochodzeniowego. Przesłuchania mają charakter niejawny.

Artykuł 3

Prawo do bycia wysłuchanym przez ESMA w odniesieniu do grzywien i środków nadzorczych

1. Kompletne akta, które urzędnik dochodzeniowy przekazuje ESMA, zawierają przynajmniej następujące dokumenty:
 - kopię zawiadomienia o ustaleniach skierowanego do repozytorium transakcji lub osoby, wobec której prowadzone jest dochodzenie;
 - kopię pisemnych uwag przekazanych przez repozytorium transakcji lub osobę, wobec której prowadzone jest dochodzenie;
 - protokoły wszystkich przesłuchań.

⁽¹⁾ Rozporządzenia Rady (EWG, Euratom) nr 1182/71 z dnia 3 czerwca 1971 r. określające zasady mające zastosowanie do okresów, dat i terminów (Dz.U. L 124 z 8.6.1971, s.1).

2. Jeżeli ESMA uzna akta przekazane przez urzędnika dochodzeniowego za niekompletne, odsyła akta urzędnikowi dochodzeniowemu wraz z uzasadnionym wnioskiem o przekazanie dodatkowych dokumentów.
3. Jeżeli ESMA uzna, w oparciu o kompletne akta, że fakty opisane w zawiadomieniu o ustaleniach zdają się nie stanowić naruszenia w rozumieniu załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 648/2012, podejmuje on decyzję o zamknięciu sprawy oraz powiadamia o tej decyzji osoby, wobec których prowadzone jest dochodzenie.
4. Jeżeli ESMA nie zgadza się z ustaleniami urzędnika dochodzeniowego, przekazuje osobom, wobec których prowadzone jest dochodzenie, nowe zawiadomienie o ustaleniach.

W zawiadomieniu o ustaleniach określa się rozsądny termin, w którym osoby, wobec których prowadzone jest dochodzenie, mogą przekazać swoje pisemne uwagi. ESMA nie ma obowiązku uwzględniania pisemnych uwag otrzymanych po upływie tego terminu przy podejmowaniu decyzji o stwierdzeniu naruszenia oraz podjęciu środków nadzorczych i nałożeniu grzywny zgodnie z art. 65 i 73 rozporządzenia (UE) nr 648/2012.

ESMA może również zaprosić osoby, wobec których prowadzone jest dochodzenie, a do których skierowano zawiadomienie o ustaleniach, do udziału w przesłuchaniu. Osoby, wobec których prowadzone jest dochodzenie, mogą korzystać z pomocy swoich prawników lub innych wykwalifikowanych osób dopuszczonych przez ESMA. Przesłuchania mają charakter niejawni.

5. Jeżeli ESMA zgadza się z całością lub częścią ustaleń urzędnika dochodzeniowego, informuje o tym osoby, wobec których prowadzone jest dochodzenie. W tym powiadomieniu określa się rozsądny termin, w którym osoba, wobec której prowadzone jest dochodzenie, może przekazać pisemne uwagi. ESMA nie ma obowiązku uwzględniania pisemnych uwag otrzymanych po upływie tego terminu przy podejmowaniu decyzji o stwierdzeniu naruszenia oraz podjęciu środków nadzorczych i nałożeniu grzywny zgodnie z art. 65 i 73 rozporządzenia (UE) nr 648/2012.

ESMA może również zaprosić osoby, wobec których prowadzone jest dochodzenie, a do których skierowano zawiadomienie o ustaleniach, do udziału w przesłuchaniu. Osoby, wobec których prowadzone jest dochodzenie, mogą korzystać z pomocy swoich prawników lub innych wykwalifikowanych osób dopuszczonych przez ESMA. Przesłuchania mają charakter niejawni.

6. Jeżeli ESMA zdecyduje, że osoba, wobec której prowadzone jest dochodzenie, popełniła naruszenie lub naruszenia wymienione w załączniku I do rozporządzenia (UE) nr 648/2012 oraz przyjmie decyzję o nałożeniu grzywny zgodnie z art. 65, niezwłocznie powiadamia o tej decyzji osobę, wobec której prowadzone jest dochodzenie.

Artykuł 4

Prawo do bycia wysłuchanym przez ESMA w odniesieniu do okresowych kar pieniężnych

Przed podjęciem decyzji o nałożeniu okresowej kary pieniężnej zgodnie z art. 66 rozporządzenia (UE) nr 648/2012 ESMA przekazuje osobie, wobec której prowadzone jest postępowanie, zawiadomienie o ustaleniach określające powody uzasadniające nałożenie kary pieniężnej oraz wysokość tej kary za każdy dzień naruszenia. W zawiadomieniu o ustaleniach określa się termin, w jakim zainteresowana osoba może przekazać pisemne uwagi. Przy podejmowaniu decyzji w sprawie okresowej kary pieniężnej ESMA nie ma obowiązku uwzględniania pisemnych uwag otrzymanych po upływie tego terminu.

Z chwilą zastosowania się przez zainteresowane repozytorium transakcji lub zainteresowaną osobę do decyzji, o której mowa w art. 66 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 648/2012, okresowa kara pieniężna nie może być dalej nakładana.

W decyzji o nałożeniu okresowej kary pieniężnej podaje się podstawę prawną i uzasadnienie decyzji oraz wysokość okresowej kary pieniężnej i datę, od której ma ona być płacona.

ESMA może również zaprosić osobę, wobec której prowadzone jest postępowanie, do udziału w przesłuchaniu. Osoba, wobec której prowadzone jest postępowanie, może korzystać z pomocy swoich prawników lub innych wykwalifikowanych osób dopuszczonych przez ESMA. Przesłuchania mają charakter niejawni.

Artykuł 5

Dostęp do akt i wykorzystanie dokumentów

1. Na stosowny wniosek ESMA przyznaje dostęp do akt stronom, którym urzędnik dochodzeniowy lub ESMA przesłali zawiadomienie o ustaleniach. Dostęp do akt przyznaje się po przekazaniu jakiegokolwiek zawiadomienia o ustaleniach.

2. Wchodzące w skład akt dokumenty, do których dostęp uzyskano zgodnie z ust. 1, wykorzystywane są wyłącznie do celów postępowań sądowych lub administracyjnych dotyczących stosowania rozporządzenia (UE) nr 648/2012.

Artykuł 6

Okresy przedawnienia dla nakładania kar

1. Przyznane ESMA uprawnienia do nakładania grzywien i okresowych kar pieniężnych na repozytoria transakcji ulegają przedawnieniu w terminie pięciu lat.
2. Bieg okresu przedawnienia, którym mowa w ust. 1, rozpoczyna się od dnia następującego po dniu, w którym popełniono naruszenie. Jednakże w przypadku ciągłych lub powtarzających się naruszeń bieg okresu przedawnienia rozpoczyna się od dnia zaniechania naruszenia.
3. Wszelkie działania podjęte przez ESMA w celu przeprowadzenia dochodzenia lub postępowania w odniesieniu do naruszeń rozporządzenia (UE) nr 648/2012 przerywają bieg przedawnienia do nałożenia grzywien i okresowych kar pieniężnych. Bieg okresu przedawnienia uznaje się za przerwany w dniu, w którym repozytorium transakcji lub osoba, wobec których prowadzone jest dochodzenie lub postępowanie dotyczące naruszenia rozporządzenia (UE) nr 648/2012, zostaną powiadomione o podjętym działaniu.
4. Po każdym przerwaniu biegu okresu przedawnienia zaczyna on biec na nowo. Jednakże okres przedawnienia upływa najpóźniej w dniu, w którym upływa okres odpowiadający podwójnemu okresowi przedawnienia, a ESMA nie nałożył grzywny lub okresowej kary pieniężnej. Okres ten zostaje przedłużony o czas, w którym przedawnienie zostało zawieszono zgodnie z ust. 5.
5. Bieg przedawnienia dla nakładania grzywien i okresowych kar pieniężnych ulega zawieszeniu do czasu wydania rozstrzygnięcia w sprawie, która dotyczy decyzji ESMA, przez Komisję Odwoławczą, zgodnie z art. 58 rozporządzenia (UE) nr 1095/2010 oraz przez Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej, zgodnie z art. 69 rozporządzenia (UE) nr 648/2012.

Artykuł 7

Okresy przedawnienia dla egzekwowania kar

1. Uprawnienie ESMA do wykonania decyzji wydanych na mocy art. 65 i 66 rozporządzenia (UE) nr 648/2012 ulega przedawnieniu w ciągu pięciu lat.
2. Bieg pięcioletniego terminu, o którym mowa w ust. 1, rozpoczyna się od dnia następującego po dniu, w którym decyzja stała się ostateczna.
3. Bieg okresu przedawnienia egzekwowania kar zostaje przerwany przez:
 - a) powiadomienie zainteresowanego repozytorium transakcji lub innej zainteresowanej osoby przez ESMA o decyzji zmieniającej pierwotną kwotę grzywny lub okresowej kary pieniężnej;
 - b) podjęcie przez ESMA lub organ państwa członkowskiego działający na wniosek ESMA działania mającego na celu wyegzekwowanie zapłaty lub warunków zapłaty grzywny lub okresowej kary pieniężnej.
4. Po każdym przerwaniu biegu okresu przedawnienia zaczyna on biec na nowo.
5. Bieg okresu przedawnienia dla egzekucji kar ulega zawieszeniu na tak długo, jak:
 - a) zezwala na to czas na zapłatę;
 - b) egzekucja płatności jest zawieszona do czasu wydania decyzji przez Komisję Odwoławczą ESMA, zgodnie z art. 58 rozporządzenia (UE) nr 1095/2010, oraz Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej, zgodnie z art. 69 rozporządzenia (UE) nr 648/2012.

Artykuł 8

Pobór grzywien i okresowych kar pieniężnych

Kwoty grzywien i okresowych kar pieniężnych pobrane przez ESMA deponowane są na oprocentowanym rachunku otwartym przez księgowego ESMA do czasu, gdy nabiorą ostatecznego charakteru. Kwoty te nie są zaliczane do budżetu ESMA ani ujmowane jako środki budżetowe.

Z chwilą stwierdzenia przez księgowego ESMA, że grzywny lub okresowe kary pieniężne stały się ostateczne po zakończeniu wszystkich możliwych postępowań sądowych, przekazuje on te kwoty wraz z narosłymi odsetkami Komisji. Kwoty te ujmują się następnie w unijnym budżecie, wykazując je w pozycji "dochody ogólne".

Księgowy ESMA składa urzędnikowi zatwierdzającemu Dyrekcji Generalnej ds. Rynku Wewnętrznego i Usług regularne sprawozdania dotyczące kwot nałożonych grzywien i okresowych kar pieniężnych oraz ich statusu.

Artykuł 9

Obliczanie okresów, dat i terminów

Do obliczania okresów, dat i terminów określonych w niniejszym rozporządzeniu stosuje się rozporządzenie Rady (EWG, Euratom) nr 1182/71.

Artykuł 10

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 marca 2014 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący